

MAURICE LACROIX



Masterpiece Le Chronographe 2006

With the ML 106 calibre in the Masterpiece Le Chronographe, Maurice Lacroix presents its first own manufactured movement. This chronograph movement is unique: its proportions of 36.6 mm and the technology behind it are captivating. This technology combines a traditional column-wheel and an innovative lever mechanism especially developed for stopping and returning to zero (patent registering). The Masterpiece Le Chronographe in pink gold is limited to 250 pieces.

Movement	Maurice Lacroix manufactured movement, hand-wound ML 106 calibre, diameter 36.6 mm, power reserve 48 h, 20 jewels, swan neck precision adjustment, 2 gold 750 (18K) settings.
Functions	Hours, minutes, seconds, chronograph with 60-minute counter, small seconds
Case	Pink gold 750 (18K), diameter 45 mm Sapphire crystal with anti-reflective coating Screwed caseback with sapphire crystal
Dial	Solid silver 925, silver-coloured Applied Arabic numerals and hour-markers Centre decorated with Côtes de Genève « Rayon de la Gloire » Blued and luminous hands.
Bracelet/Strap	Croco leather, hand-sewn, pink gold 750 (18K) folding clasp.

MAURICE LACROIX



Masterpiece Le Chronographe 2006

Le calibre ML 106 dans la nouvelle Masterpiece Le Chronographe est le premier mouvement manufacture de Maurice Lacroix. Il est unique en son genre et se distingue par sa taille de 36,6 mm et sa réalisation technique. Celle-ci combine une précieuse roue à colonnes à un mécanisme de levier innovant, spécialement développé pour l'arrêt et la remise à zéro, et dont le brevet a été déposé. La Masterpiece Le Chronographe est limitée à 250 exemplaires.

Mouvement	Mouvement manufacture Maurice Lacroix calibre à remontage manuel ML 106 diamètre de 36,6 mm Mouvement manufacture Maurice Lacroix, calibre à remontage manuel ML 106, diamètre de 36,6 mm, réserve de marche de 48 h, 20 rubis, réglage fin col de Cygne, 2 chatons en or 750 (18K).
Fonctions	Heure, minute, seconde, Chronographe avec compteur 60 minutes, petite seconde
Boîtier	Or rose 750 (18K), diamètre 45mm Glace saphir antireflet Fond vissé, glace saphir
Cadran	Argent massif 925, argenté Chiffres arabes à 12h et à 6h Index appliqués Centre décoré avec Côtes de Genève « Rayon de la Gloire » Aiguilles bleutées et luminescentes
Bracelet	Cuir croco, cousu à la main, fermoir déployant à poussoirs en or rose 750 (18K).

MAURICE LACROIX



Masterpiece Le Chronographe 2006

Mit dem Kaliber ML 106 in der neuen Masterpiece Le Chronographe präsentiert Maurice Lacroix das erste eigene Manufaktur-Werk. Das Chronographenwerk ist einzigartig: Es besticht durch seine stattliche Grösse von 36,6 mm und seine technische Realisation. Diese kombiniert ein traditionelles Säulenrad mit einem innovativen, eigens entwickelten Hebelmechanismus für das Stoppen und Nullstellen, der zum Patent angemeldet wurde. Die Masterpiece Le Chronographe in Roségold ist auf 250 Exemplare limitiert.

Werk	Manufaktur-Werk Maurice Lacroix, Handaufzugskaliber ML 106, Durchmesser 36,6 mm, Gangreserve 48 h, 20 Lagersteine, Schwanenhals-Feinregulierung, 2 Chatons aus Gold 750 (18K)
Funktionen	Stunde, Minuten, Sekunden, Chronograph mit 60-Minuten-Zähler, kleine Sekunde
Gehäuse	Rotgold 750 (18K), Durchmesser 45 mm Entspiegeltes Saphirglas Verschraubter Gehäuseboden mit Saphirglas
Zifferblatt	Massivsilber 925, silberfarben Applizierte arabische Ziffern bei der 12 und bei der 6 Applizierte Indexe Zentrum dekoriert mit Côtes de Genève « Rayon de la Gloire » Zeiger gebläut und in der Nacht leuchtend.
Armband	Krokoleder, hand genäht, Druckfaltschliesse in Rotgold 750 (18K).

MAURICE LACROIX



Masterpiece Le Chronographe 2006

Il calibro ML 106 del nuovo orologio Masterpiece Le Chronographe è il primo movimento manifattura di Maurice Lacroix. Un modello unico nel suo genere, che si distingue per le sue dimensioni - 36,6 mm - e la sua realizzazione tecnica: una preziosa ruota a colonne è associata a un meccanismo a leva innovatore, studiato appositamente in funzione dell'arresto e dell'azzeramento (brevetto depositato). Il Masterpiece Le Chronographe ha una produzione limitata a 250 esemplari.

Movimento	Movimento manifattura Maurice Lacroix, calibro a carica manuale ML 106, diametro 36,6 mm, riserva di marcia 48 ore, 20 rubini, regolazione fine a collo di cigno, 2 castoni d'oro 750 (18K)
Funzioni	Ore, minuti, secondi, cronografo con contatore di 60 minuti, piccola lancetta dei secondi
Cassa	Oro rosa 750 (18K), diametro 45 mm Vetro zaffiro antiriflessi Fondocassa a vite, vetro zaffiro
Quadrante	Argento massiccio 92 oppure argentato Cifre arabe alle 12h e alle 6h Indici applicati Centro decorato a Côtes de Genève «Rayon de la Gloire» Lancette azzurrate e luminescenti
Cinturino/Bracciale	Pelle di cocodrillo cucita a mano, chiusura pieghevole a pressione d'oro rosa 750 (18K)

MAURICE LACROIX



Masterpiece Le Chronographe 2006

El calibre ML 106 montado en el nuevo Masterpiece Le Chronographe es el primer movimiento manufacturado por Maurice Lacroix. Es único en su género y se distingue por su tamaño de 36,6 mm y su ejecución técnica. Combina una admirable rueda de columnas con un mecanismo de palanca innovador, especialmente desarrollado para la detención y puesta a cero, cuya patente ha sido depositada. El Masterpiece Le Chronographe está limitado a 250 ejemplares.

Movimiento	Movimiento manufacturado Maurice Lacroix, calibre de cuerda manual ML 106, diámetro de 36,6 mm, reserva de marcha de 48 h, 20 rubíes, ajuste final "cuello de Cisne", 2 chatones de oro 750 (18K).
Funciones	Horas, minutos, segundos, cronógrafo con contador de 60 minutos y pequeño segundero
Caja	Oro rosa 750 (18K), diámetro 45mm Cristal de zafiro antirreflejos Fondo atornillado con cristal de zafiro
Esfera	Plata maciza 925, plateada Números arábigos en las 12h y en las 6h Índices aplicados Centro decorado "Côtes de Genève Rayon de la Gloire" Agujas azuladas y luminiscentes
Pulsera	Piel de cocodrilo cosida a mano, cierre desplegable con pulsadores de oro rosa 750 (18K).